

だい か  
第3課

ひょうじりかい  
表示理解

Aralin 3

Pang-unawa sa palatandaan



## Unit 1 - 1

たなか  
田中 クオンさん、そこ、「立入禁止」って書いてあるだろう。

クオン たちいりきんし…？  
なん  
何ですか。

たなか  
田中 はい  
入っちゃダメってことだよ。

クオン すみません。  
き  
これから気をつけます。

Tanaka G. Cuong, hindi ba may nakasulat doon na 「立入禁止 (たちいりきんし)」\*?

Cuong Tachi-iri kinshi...?

Ano po iyon?

Tanaka Ibig sabihin, bawal pumasok.

Cuong Paumanhin.

Mag-iingat po ako mula ngayon.

\*Bawal Pumasok



わからないことがあったら、必ずかなら しつもん質問したり、かくにん確認したりしましょう。

Kung mayroon kang hindi nalalaman, siguraduhing magtanong at tiyakin ito.



## Unit 2-1

クオン <sup>たなか</sup> 田中さん、これは何ですか。  
たなか 田中 <sup>かいこうぶちゅうい</sup> これは「開口部注意」って書いてあるんだよ。

クオン <sup>かいこ</sup> かいこ…???

たなか 田中 「かいこうぶちゅうい」。  
<sup>あな</sup> <sup>き</sup> <sup>いみ</sup> 穴があるから気をつけろって意味だよ。

クオン <sup>あな</sup> 穴ですね。

わかりました。

<sup>き</sup> 気をつけます。

Cuong G. Tanaka, ano po ito?

Tanaka Nakasulat dito ang 「開口部注意(かいこうぶちゅうい)」\*

Cuong Kay ko…?

Tanaka 「かいこうぶちゅうい (kaikoubu chuui)」\*

Ibig sabihin nito, mayroong butas kung kaya't kailangang mag-ingat.

Cuong Butas po pala.

Naintindihan ko po.

Mag-iingat po ako.

\*Mapanganib: May Butas sa Sahig



わからないことがあったら、必ず<sup>かなら</sup>質問したり、確認<sup>かつにん</sup>したりしましょう。

Kung mayroon kang hindi nalalaman, siguraduhing magtanong at tiyakin ito.

## Unit 2-2

たなか  
田中 げんば いろいろな 表示 があるからね。  
現場にはいろいろな表示があるからね。  
これ、見て。

クオン はい。

たなか  
田中 これは「整理整頓」。  
これは「整理整頓」。  
げんば いつもきれいに片づけてね。  
現場はいつもきれいに片づけてね。

クオン すみません、もう一度お願いします。  
すみません、もう一度お願いします。

たなか  
田中 「せいりせいとん」。

「きれいに片づける」ってこと。

クオン わかりました。ありがとうございます。

Tanaka Marami kasing mga palatandaan sa lugar ng trabaho.

Tingnan mo ito.

Cuong Opo.

Tanaka Ito ay 「整理整頓 (せいりせいとん)」\*

Kailangang laging maglinis at magligpit sa lugar ng trabaho.

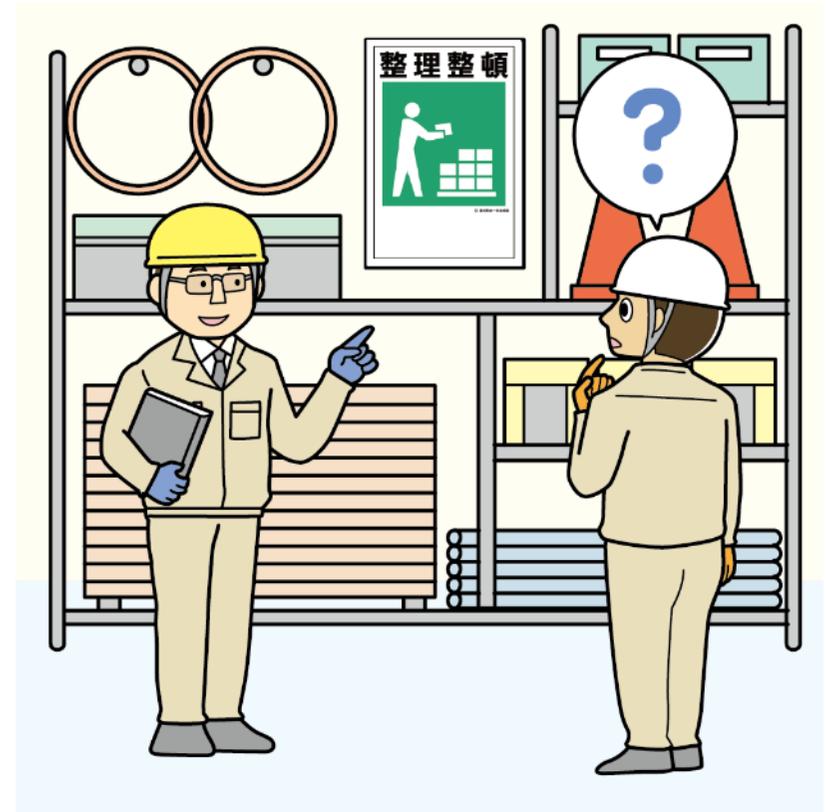
Cuong Pasensya na po, maaari po ba ninyong sabihin ulit?

Tanaka 「せいりせいとん (Seiri Seiton)」\*.

Ibig sabihin, “Laging maglinis at magligpit.”

Cuong Naintindihan ko po. Salamat po.

\*Laging Maglinis at Magligpit



わからないことがあったら、必ず質問したり、確認したりしましょう。

Kung mayroon kang hindi nalalaman, siguraduhing magtanong at tiyakin ito.